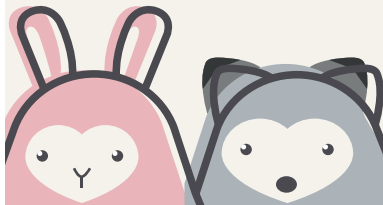




3y<sup>+</sup>

Love-buddies



# Love-buddies<sup>o</sup>

Teneri amici, perfetti per  
le avventure fuori casa



Scomparto  
principale spazioso



Spallacci regolabili  
imbottiti, ideali per le  
spalle dei più piccoli



Tasca in rete  
regolabile, ideale  
per la tazza



## ZAINETTO CHICCO LOVE-BUDDIES

**Età: 3 anni +**

Leggere prima dell'uso e conservare per riferimento futuro.

Per la sicurezza del tuo bambino:



### ATTENZIONE!

- **ATTENZIONE!** Non adatto a bambini di età inferiore ai 36 mesi. Piccole parti. Rischio soffocamento.
- Eliminare i componenti di fissaggio e imballaggio prima dell'uso. Rischio soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto. In caso di danneggiamenti tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il prodotto sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Non usare il prodotto in modo diverso da quanto raccomandato.
- Non aggiungere lacci o fascette. Rischio strangolamento.
- Lavare a mano e risciacquare abbondantemente.

ESTERNO: 100% POLYESTER

IMBOTTITURA: 100% POLYESTER



- Durante le pause d'uso, conservare il prodotto in un luogo protetto da fonti di calore, polvere ed umidità.
- Il prodotto è progettato per sostenere un carico massimo di 3 kg.

# Love-buddies<sup>o</sup>

Cute friends, perfect for on-the-go adventures



Roomy main compartment



Padded, adjustable straps, ideal for little shoulders



Adjustable mesh cup pocket



## **EN** CHICCO LOVE-BUDDIES BACKPACK

**Age: 3 years +**

Please read these instructions before use and keep them for future reference.

For your child's safety:  **WARNING!**

- **WARNING!** Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard and suffocation risk.
- Remove all fastening components and packaging before use. Choking hazard and suffocation risk.
- Check the product regularly for signs of wear. If it is damaged, keep it out of reach of children.
- Use the product under the continuous supervision of an adult.
- Do not use this product in any way not illustrated in the manual.
- Do not add straps and strings. Danger of suffocation.
- Hand wash and rinse thoroughly

EXTERNAL: 100% POLYESTER

STUFFING: 100% POLYESTER



- When not in use, store it in a place protected against heat sources, dust and humidity.
- Backpack maximum load: 3 kg.

# Love-buddies<sup>o</sup>

Des personnages mignons,  
parfaits pour les aventures  
en plein air



Compartiment  
principal spacieux



Bretelles rembourrées  
et réglables, idéales  
pour les plus petits



Poche pour gobelet  
en filet réglable



## **FR** SAC À DOS CHICCO LOVE-BUDDIES

**Âge : 3 ans +**

Lire attentivement ces informations avant utilisation et les conserver pour toute référence future.

Pour la sécurité de votre enfant :

### **ATTENTION !**

- ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments. Risque d'étouffement.
- Retirer les éléments de fixation et d'emballage avant l'emploi. Risque d'étouffement.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit. En cas d'endommagement, tenir hors de portée des enfants.
- Utiliser le produit sous la surveillance constante d'un adulte.
- Ne pas utiliser le produit d'une façon différente de celle recommandée.
- Ne pas ajouter de lacets ou de bandelettes. Risque d'étranglement.
- Laver à la main et rincer abondamment.

EXTÉRIEUR : 100% POLYESTER

REMBOURRAGE : 100% POLYESTER



- Lorsque le produit est inutilisé, le conserver à l'abri de sources de chaleur, de la poussière et de l'humidité.
- Le produit est conçu pour soutenir une charge maximale de 3 kg.

# Love-buddies

Süße Freunde, perfekt für  
Abenteuer unterwegs



Geräumiges  
Hauptfach



Gepolsterte,  
verstellbare  
Schultergurte, ideal für  
kleine Schultern



Verstellbare  
Netztasche, ideal für  
einen Becher





**DE** **KLEINER RUCKSACK CHICCO LOVE-  
BUDDIES**

**Alter: 3 Jahre +**

Bitte die Gebrauchsanweisung lesen und für zukünftiges Nachschlagen aufbewahren.

Für die Sicherheit Ihres Kindes:

 **ACHTUNG!**

- ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.
- Vor der Verwendung die Befestigungsteile und die Verpackung entfernen. Erstickungsgefahr.
- Regelmäßig den Zustand des Produktes kontrollieren. Sollte dieses beschädigt sein, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Produkt nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
- Das Produkt nicht anders als empfohlen verwenden.
- Bitte keine Schlingen oder Bänder hinzufügen. Strangulationsgefahr.
- Handwäsche und gründlich spülen.

AUßENSEITE: 100 % POLYESTER

FÜLLUNG: 100 % POLYESTER



- Wenn das Produkt für eine Weile nicht verwendet wird, bewahren Sie es an einem vor Wärme, Staub und Feuchtigkeit geschützten Ort auf.
- Das Produkt ist für eine maximale Belastung von 3 kg ausgelegt.

# Love-buddies<sup>o</sup>

Lindos amigos, perfectos  
para las aventuras  
fuera de casa



Compartimento  
principal de gran  
capacidad



Tirantes acolchados y  
ajustables, ideales  
para adaptarse a los  
hombros de los más  
pequeños



Bolsillo ajustable de  
red, ideal para vasos



## **ES** MOCHILA CHICCO LOVE-BUDDIES

**Edad: 3 años +**

Lea antes del uso y conserve para futuras consultas.

Para la seguridad de su niño:



### **¡ADVERTENCIA!**

- ¡ADVERTENCIA! No conveniente para niños menores de 36 meses. Partes pequeñas. Peligro de asfixia.
- Elimine los componentes de fijación y embalaje antes del uso. Peligro de asfixia.
- Revise periódicamente el estado de desgaste del producto. Si estuviera dañado, mantenga fuera del alcance de los niños.
- El producto debe utilizarse bajo la supervisión constante de un adulto.
- No utilice el producto de otra manera que no sea la recomendada.
- No añada lazos ni cintas. Riesgo de estrangulamiento.
- Lave a mano y enjuague bien con abundante agua.

EXTERIOR: 100% POLIÉSTER  
ACOLCHADO: 100% POLIÉSTER



- Mientras no se esté utilizando, conserve el producto en un lugar protegido del calor, el polvo y la humedad.
- El producto está diseñado para soportar una carga máxima de 3 kg.

# Love-buddies<sup>o</sup>

Queridos amiguinhos,  
companheiros nas  
aventuras fora de casa



Compartimento  
principal espaçoso



Alças acolchoadas e  
ajustáveis, ideais para  
ombros pequenos



Bolsa para copo, em  
malha ajustável



## **PT** MOCHILA CHICCO LOVE-BUDDIES

### **Idade: a partir dos 3 anos**

Antes de utilizar, leia estas instruções e conserve-as para futura referência.

Para a segurança do seu filho:

#### **ATENÇÃO!**

- **ATENÇÃO!** Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Pequenas partes. Risco de asfixia.
- Elimine os componentes de fixação e a embalagem antes da primeira utilização. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto. Em caso de danos, manter fora do alcance das crianças.
- Utilize o produto sob a supervisão contínua de um adulto.
- Não utilize o produto de forma diferente da recomendada.
- Não acrescente laços ou fitas. Risco de asfixia.
- Lave à mão e enxague abundantemente.

EXTERIOR: 100% POLIÉSTER

ACOLCHOADO: 100% POLIÉSTER



- Durante as pausas de uso, armazene o produto num local protegido do calor, poeira e humidade.
- O produto é concebido para suportar uma carga máxima de 3 kg.

# Love-buddies<sup>o</sup>

Sympatyczni przyjaciele,  
na małe i duże podróże



Pojemna komora  
główna



Wyściełane,  
regulowane  
ramiączka, idealne dla  
małych ramion dziecka



Regulowana kieszeń  
z siatki na kubek



## PL PLECAK CHICCO LOVE-BUDDIES

**Wiek: 3 lata +**

Przed użyciem produktu należy przeczytać instrukcje i zachować je na przyszłość, jako źródło informacji.

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka:

### **OSTRZEŻENIE!**

- OSTRZEŻENIE! Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Małe części. Niebezpieczeństwo udławienia się.
- Przed użyciem usunąć elementy mocowania oraz opakowania. Niebezpieczeństwo udławienia się.
- Kontrolować regularnie stopień zużycia produktu. W przypadku uszkodzenia przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Używać produktu pod stałym nadzorem osoby dorosłej.
- Nie używać produktu w sposób inny niż zalecany.
- Nie przywiązywać tasemek ani opasek. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Umyć i obficie spłukać.

POKRYCIE: 100% POLIESTER

WYPEŁNIENIE: 100% POLIESTER



- Podczas dłuższych przerw, kiedy produkt nie jest używany, przechowywać go z dala od źródeł ciepła, w miejscu zabezpieczonym przed kurzem i wilgocią.
- Produkt został zaprojektowany, by wytrzymać obciążenie maksymalnie 3 kg.

# Love-buddies<sup>o</sup>

Χαριτωμένοι φίλοι,  
ιδανικοί για περιπέτειες  
εν κινήσει



Ευρύχωρη κύρια θήκη



Επενδυμένοι,  
ρυθμιζόμενοι ιμάντες,  
ιδανικοί για μικρούς  
ώμους



Ρυθμιζόμενη  
διχτυωτή θήκη για  
κύπελλο





## EL ΣΑΚΙΔΙΟ CHICCO LOVE-BUDDIES

**Ηλικία: 3 ετών +**

Διαβάστε πριν από τη χρήση και κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Για την ασφάλεια του παιδιού σας:



### **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

- ΠΡΟΣΟΧΗ! Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Μικρά μέρη. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Πριν από τη χρήση απομακρύνετε τα στοιχεία στερέωσης και συσκευασίας. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς του προϊόντος. Σε περίπτωση ζημιάς, φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται υπό τη συνεχή επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν με διαφορετικό τρόπο από τον υποδεικνυόμενο.
- Μην προσθέτετε κορδόνια ή κορδελάκια. Κίνδυνος στραγγαλισμού.
- Πλύνετε στο χέρι και ξεπλύνετε καλά.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ: 100% ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑΣ

ΥΛΙΚΟ ΓΕΜΙΣΗΣ: 100% ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑΣ



- Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε το προϊόν σε ένα προστατευόμενο από πηγές θερμότητας, σκόνη και υγρασία χώρο.
- Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για να υποστηρίζει μέγιστο φορτίο 3 κιλών.

# Love-buddies ○

أصدقاء لطيفون ، مثاليون  
للمغامرات أثناء التنقل

مقصورة رئيسية  
واسعة



أحزمة مبطنة قابلة  
للتعديل ، مثالية  
للأكتاف الصغيرة



كأس شبكي قابل  
للتعديل





AR

## حقيبة الظهر CHICCO LOVE-BUDDIES

العمر: 3 أعوام فأكثر

يرجى قراءة هذه الإرشادات قبل الاستخدام والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

لسلامة طفلك:  خذيراً!

- خذيراً! ليست مناسبة للأطفال دون سن 36 شهرًا. الأجزاء الصغيرة. خطر الخنق وخطر الاختناق.
- تخلص من جميع عناصر التثبيت والتغليف قبل الاستخدام. خطر الخنق وخطر الاختناق.
- افحص المنتج بانتظام لكشف أية بوادر للتآكل. في حالة تعرضه للضرر. أبعده عن متناول الأطفال.
- يُستخدم المنتج تحت المراقبة المستمرة من قبل شخص بالغ.
- تجنب استخدام المنتج بطريقة أخرى غير الطرق الموضحة بالدليل.
- لا تضع أشرطة وأربطة. خطر الاختناق.
- يتم الغسل يدويًا والشطف جيدًا

خارجية: 100% بوليستر

الحشو: 100% بوليستر



- في حالة عدم الاستخدام، يتم تخزين اللعبة في مكان محمي من مصادر الحرارة والغبار والرطوبة.
- الحمولة القصوى لحقيبة الظهر: 3 كجم.





REF 00016401100000



46 016401 000 000\_2206

REV 00-2022



8 058664 144747

DOM

Mod. 16401  
43318

Made in China - Fabrique en Chine - Hergestellt in China - Hecho en China  
- Fabricado na China - Κατασκευασμένο στην Κίνα - ربيص لآب عن صين

Read the instructions carefully and keep for future reference - Leggere e conservare  
- Lire et conserver - Lesen und aufbewahren - Leer y conservar. Leia e conserve  
- Διαβάστε και κρατήστε - ظرفتحو او لرقا

Guardar esta embalagem para eventuais consultas importador:  
Artsana brasil Ltda. av. Comendador Aladino Selmi, 4630 - Galpões 06 E 07 Vila San Martin -  
Campinas - SP - CEP 13.069-096 TEL: (11) 2246-2100  
SAC: (11) 2246-2129 CNPJ: 02.340.424/0001-20  
E-MAIL: sac.brasil@artsana.com SITE: www.chicco.com.br

**ATTENZIONE!** Non adatto a bambini di eta inferiore ai 36 mesi. Piccole parti. Rischio soffocamento.  
**WARNING!** Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard and suffocation risk.  
**ATTENTION!** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits elements. Risque d'étouffement.  
**ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.  
**¡ADVERTENCIA!** No conveniente para niños menores de 36 meses. Partes pequeñas. Peligro de asfixia.  
**ATENCAO!** Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Peças pequenas. Risco de asfixia.  
**OSTRZEZENIE!** Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Małe części. Niebezpieczeństwo udławienia się.  
**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Μικρά μέρη. Κίνδυνος ασφυξίας.  
تحذيرا ليست مناسبة للأطفال دون سن 36 شهرا. الأجزاء الصغيرة خطر الاختنق وخطر الاختنق



Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli 1 - 22070 Grandate (CO) Italy  
www.chicco.com

